

"רק אדם שיש לו הרבה יכול לתת הרבה, והאישיות הדלה אין בה כל טובה לכלל. ארצנו תדרוש כוח הקרבה רב מן הנוער שלה. משום כך נחוץ לה נוער עשיר רוח, צמא חיים ואושר, ונכון להקריב את אושרו ואת חייו. הבור לא יכול להיות גיבור. כי הבורות היא חוסר עניין למסובב אותך. חוסר עניין הוא חוסר אהבה, ובאין אהבה אין הקרבה ואין גבורה."

יצחק שדה

**Solo la persona que tiene mucho puede dar mucho, y la personalidad pobre no tiene nada bueno para la sociedad. Para nuestro país será necesario que sus jóvenes mucho poder de sacrificio. Es por eso que necesitara jóvenes con un rijo espíritu, con ansia a la vida y a la felicidad, y que estará dispuesto a sacrificar su felicidad y su vida. El hueco no puede se héroe. Por que la hueco no le importa lo que le rodea. Falta de interés, es falta de amor y al no a ver amor no hay sacrificio y heroísmo.**

"תלמוד, שיש בו עבר ועתיד, מביא לידי מעשה!  
עיקר המעשה- שהוא מקיף עבר ועתיד כאחד!"  
מרטין בובר מסביר את מפעלו של משה הס

**Estudió, que tiene en el pasado y futuro, conduce a la acción!**

**Lo principal en la acción es que el incluye pasado y futuro.**

"רבן יוחנן בר זכאי קיבל מהילל ומשמאי. הוא היה אומר: אם למדת תורה הרבה, אל תחזיק טובה לעצמך, כי לכך נוצרת." משנה, מסכת אבות  
Raban yojanan bar sagay recibió de hill y de shami. El decía: si estudiaste mucha tora, no tengas lo bueno para vos mismo, por que para eso fuiste creído.

"רק אדם שיש לו הרבה יכול לתת הרבה, והאישיות הדלה אין בה כל טובה לכלל. ארצנו תדרוש כוח הקרבה רב מן הנוער שלה. משום כך נחוץ לה נוער עשיר רוח, צמא חיים ואושר, ונכון להקריב את אושרו ואת חייו. הבור לא יכול להיות גיבור. כי הבורות היא חוסר עניין למסובב אותך. חוסר עניין הוא חוסר אהבה, ובאין אהבה אין הקרבה ואין גבורה."

יצחק שדה

**Solo la persona que tiene mucho puede dar mucho, y la personalidad pobre no tiene nada bueno para la sociedad. Para nuestro país será necesario que sus jóvenes mucho poder de sacrificio. Es por eso que necesitara jóvenes con un rijo espíritu, con ansia a la vida y a la felicidad, y que estará dispuesto a sacrificar su felicidad y su vida. El hueco no puede se héroe. Por que la hueco no le importa lo que le rodea. Falta de interés, es falta de amor y al no a ver amor no hay sacrificio y heroísmo.**

"תלמוד, שיש בו עבר ועתיד, מביא לידי מעשה!  
עיקר המעשה- שהוא מקיף עבר ועתיד כאחד!"  
מרטין בובר מסביר את מפעלו של משה הס

**Estudió, que tiene en el pasado y futuro, conduce a la acción!**

**Lo principal en la acción es que el incluye pasado y futuro.**

"רבן יוחנן בר זכאי קיבל מהילל ומשמאי. הוא היה אומר: אם למדת תורה הרבה, אל תחזיק טובה לעצמך, כי לכך נוצרת." משנה, מסכת אבות  
Raban yojanan bar sagay recibió de hill y de shami. El decía: si estudiaste mucha tora, no tengas lo bueno para vos mismo, por que para eso fuiste creído.

נוער, שמע!  
מישהו אי-שם מחזיק את מאזני חיינו בידינו. וכפות המאזניים עולות ויורדות ויורדות ועולות.  
על הכף האחת- שואת ישראל, תקומת ישראל ומלחמת ישראל. ועל הכף השניה: תכני  
מסחר ופוליטיקה, והתכנים- משקלם כבד מאוד.  
נוער, זכור:  
בבוא השעה, השלך את עצמך על כף המאזניים. השלך עצמך בכוח ובאומץ! זה יכריע,  
המאזן השתנה!  
נוער, שמע!  
יצחק שדה

**Juventud escuchen!**

**Alguien en alguna parte tiene la balanza de nuestras vidas en sus manos.**

**Y los platos de la balanza suben y bajan, bajan y suben. Sobre un plato-  
el holocausto de Israel, el renacimiento de Israel y la guerra de Israel. y  
sobre el otro plato- discusiones comerciales y políticos, y las  
discusiones tienen un peso muy grande.**

**Juventud acuerden:**

**Quando llegue la hora, tírate a vos mismo sobre el plato de la balanza.**

**Tírate a vos mismo con fuerza y valentía! Eso definirá la decisión, el  
equilibre cambiara.**

**Juventud escuchen!**

נוער, שמע!  
מישהו אי-שם מחזיק את מאזני חיינו בידינו. וכפות המאזניים עולות ויורדות ויורדות ועולות.  
על הכף האחת- שואת ישראל, תקומת ישראל ומלחמת ישראל. ועל הכף השניה: תכני  
מסחר ופוליטיקה, והתכנים- משקלם כבד מאוד.  
נוער, זכור:  
בבוא השעה, השלך את עצמך על כף המאזניים. השלך עצמך בכוח ובאומץ! זה יכריע,  
המאזן השתנה!  
נוער, שמע!  
יצחק שדה

**Juventud escuchen!**

**Alguien en alguna parte tiene la balanza de nuestras vidas en sus manos.**

**Y los platos de la balanza suben y bajan, bajan y suben. Sobre un plato-  
el holocausto de Israel, el renacimiento de Israel y la guerra de Israel. y  
sobre el otro plato- discusiones comerciales y políticos, y las  
discusiones tienen un peso muy grande.**

**Juventud acuerden:**

**Quando llegue la hora, tírate a vos mismo sobre el plato de la balanza.**

**Tírate a vos mismo con fuerza y valentía! Eso definirá la decisión, el  
equilibre cambiara.**

**Juventud escuchen!**

אָבִי הָיָה אֱלֹהִים וְלֹא יָדַע. הוּא נָתַן לִי אֶת עֲשָׂרֵת הַדְּבָרוֹת לֹא בְרָעַם וְלֹא בָזְעַם, לֹא בָאֵשׁ וְלֹא בְעָנָן אֶלָּא בְרִכּוּת וּבְאַהֲבָה. וְהוֹסִיף לְטוֹפִים וְהוֹסִיף מַלְּיִם טוֹבוֹת, וְהוֹסִיף "אֲנֵא" וְהוֹסִיף "בְּבִקְשָׁה".  
וְזָמַר זְכוֹר וְשָׁמֹר בְּנִגּוֹן אֶחָד וְהִתְחַנֵּן וּבְכָה בְשִׁקֵּט בֵּין דָּבָר לְדָבָר, לֹא תִשָּׂא שֵׁם אֱלֹהֵיךָ לְשׂוֹא, לֹא תִשָּׂא, לֹא לְשׂוֹא, אֲנֵא, אֵל תַּעֲנֶה בְרַעַד עַד שִׁקָּר. וְחִבַּק אוֹתִי חִזָּק וְלַחֵשׁ בְּאַזְנֵי, לֹא תִגְנֹב, לֹא תִנְאֹף, לֹא תִרְצַח. וְשֵׁם אֶת כְּפוֹת יָדָיו הִפְתּוּחוֹת עַל רֹאשִׁי בְּבִרְכַת יוֹם כְּפוּר. כְּבֹד, אֶהָב, לְמַעַן יֵאָרִיכוֹן יָמֶיךָ עַל פְּנֵי הָאָדָמָה. וְקוֹל אָבִי לָבָן כְּמוֹ שֶׁעָר רֹאשׁוֹ. אַחֲר־כֵּן הִפְנֶה אֶת פְּנָיו אֵלַי בַּפַּעַם הָאַחֲרוֹנָה כְּמוֹ בַּיּוֹם שֶׁבּוֹ מֵת בְּזִרְעוֹתַי וְאָמַר: אֲנִי רוֹצֶה לְהוֹסִיף שְׁנַיִם לְעֲשָׂרֵת הַדְּבָרוֹת: הַדְּבָר הָאַחֲד־עָשָׂר, "לֹא תִשָּׂתְנֶה" וְהַדְּבָר הַשְּׁנַיִם-עָשָׂר, "הִשְׁתַּנֶּה, תִּשְׁתַּנֶּה" כֵּן אָמַר אָבִי וּפְנֵה מִמֶּנִּי וְהִלַּךְ וְנִעְלַם בְּמַרְחָקָיו הַמְּזוֹרִים. יְהוּדָה עֵמִיחִי

**Mi papa are dios sin saber. El me dio los diez mandamientos, sin truenos y sin irritación, sin fuego y sin ninguna nube. Al contrario me lo entrego con bendiciones y amor. Agrego caricias y buenas palabras. Dijo por favor y canto zajor veshamor venigun ejad. Suplicaba y lloraba entre una cosa y la otra. No dirás el nombre de dios en vano, no dirás, no en vano. Por favor no contestaras con la mentira a tu prójimo. Me abrazo fuerte y me dijo en silencio en mi oído No robarás, No cometerás actos impuros, No matarás. Puso sus dos manos biertas enzima de mi cabeza bendiciendo me con la bendición de iom kipor respeta, ama, para que se alarguen tus días en la tierra. Y la vos de mi papa blanca como su cabello. Después se dio vuelta así mi por última vez como en el día que murió en mis manos y me dijo: Quiero agregar dos mandamientos: El once, no cambiaras. El doce, cambiaras. Así dijo mi papa y se fue caminando hasta que se fue desapareciendo.**

אָבִי הָיָה אֱלֹהִים וְלֹא יָדַע. הוּא נָתַן לִי אֶת עֲשָׂרֵת הַדְּבָרוֹת לֹא בְרָעַם וְלֹא בָזְעַם, לֹא בָאֵשׁ וְלֹא בְעָנָן אֶלָּא בְרִכּוּת וּבְאַהֲבָה. וְהוֹסִיף לְטוֹפִים וְהוֹסִיף מַלְּיִם טוֹבוֹת, וְהוֹסִיף "אֲנֵא" וְהוֹסִיף "בְּבִקְשָׁה".  
וְזָמַר זְכוֹר וְשָׁמֹר בְּנִגּוֹן אֶחָד וְהִתְחַנֵּן וּבְכָה בְשִׁקֵּט בֵּין דָּבָר לְדָבָר, לֹא תִשָּׂא שֵׁם אֱלֹהֵיךָ לְשׂוֹא, לֹא תִשָּׂא, לֹא לְשׂוֹא, אֲנֵא, אֵל תַּעֲנֶה בְרַעַד עַד שִׁקָּר. וְחִבַּק אוֹתִי חִזָּק וְלַחֵשׁ בְּאַזְנֵי, לֹא תִגְנֹב, לֹא תִנְאֹף, לֹא תִרְצַח. וְשֵׁם אֶת כְּפוֹת יָדָיו הִפְתּוּחוֹת עַל רֹאשִׁי בְּבִרְכַת יוֹם כְּפוּר. כְּבֹד, אֶהָב, לְמַעַן יֵאָרִיכוֹן יָמֶיךָ עַל פְּנֵי הָאָדָמָה. וְקוֹל אָבִי לָבָן כְּמוֹ שֶׁעָר רֹאשׁוֹ. אַחֲר־כֵּן הִפְנֶה אֶת פְּנָיו אֵלַי בַּפַּעַם הָאַחֲרוֹנָה כְּמוֹ בַּיּוֹם שֶׁבּוֹ מֵת בְּזִרְעוֹתַי וְאָמַר: אֲנִי רוֹצֶה לְהוֹסִיף שְׁנַיִם לְעֲשָׂרֵת הַדְּבָרוֹת: הַדְּבָר הָאַחֲד־עָשָׂר, "לֹא תִשָּׂתְנֶה" וְהַדְּבָר הַשְּׁנַיִם-עָשָׂר, "הִשְׁתַּנֶּה, תִּשְׁתַּנֶּה" כֵּן אָמַר אָבִי וּפְנֵה מִמֶּנִּי וְהִלַּךְ וְנִעְלַם בְּמַרְחָקָיו הַמְּזוֹרִים. יְהוּדָה עֵמִיחִי

**Mi papa are dios sin saber. El me dio los diez mandamientos, sin truenos y sin irritación, sin fuego y sin ninguna nube. Al contrario me lo entrego con bendiciones y amor. Agrego caricias y buenas palabras. Dijo por favor y canto zajor veshamor venigun ejad. Suplicaba y lloraba entre una cosa y la otra. No dirás el nombre de dios en vano, no dirás, no en vano. Por favor no contestaras con la mentira a tu prójimo. Me abrazo fuerte y me dijo en silencio en mi oído No robarás, No cometerás actos impuros, No matarás. Puso sus dos manos biertas enzima de mi cabeza bendiciendo me con la bendición de iom kipor respeta, ama, para que se alarguen tus días en la tierra. Y la vos de mi papa blanca como su cabello. Después se dio vuelta así mi por última vez como en el día que murió en mis manos y me dijo: Quiero agregar dos mandamientos: El once, no cambiaras El doce, cambiaras. Así dijo mi papa y se fue caminando hasta que se fue desapareciendo.**

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en otra escala.

היהודים הם לא עם היסטורי ואפילו לא עם ארכאולוגי, היהודים הם עם גאולוגי עם שברים והתמוטטיות ושכבות וגעש לזהט. את תולדותיהם צריכים למדד בסלם מדידה אחרת. יהודה עמיחי

Los judíos no son un pueblo histórico y ni siguiera un pueblo arqueológico, los judíos son un pueblo geológico con quiebras y derrumbes y capas y lava caliente. La historia de ellos hay que medir en

**otra escala.**

## יצחק שדה

### שבילי גבורה

אנו רגילים לייחס את מושג הגבורה לצבאיות, מסיבה מובנה: מהלוחם נדרשת הסכמה מראש להקרבה מכסימלית, לקרבן חיים. אך אין זו הדרך היחידה. אפשר זו דרך-המלך של הגבורה, אולם למעלה מוליכים אלפי שבילים. הגבורה, כמו כל כשרון, אינה רכוש פרטי. היא סגולה המעשירה את הכלל. לכן נפשנו סולדת כל כך מגנדרנות והתפארות של אנשים אמיצים. בכך הם מרחיקים את עצמם מהפסגה. לא הפחדנות היא היפוכה של גבורה אלא האנוכיות. האיש האנוכי יכול להיות אמיץ, אך גיבור לא יהיה[...].

הגבורה שהיא הקרבה, אינה אכזרית ביסודה. היא אינה מתאכזרת. זוהי הצורה הנעלה ביותר של השירות. ביסודה היא אהבת הזולת. דרכה האנושית ביותר של הגבורה היא השליחות. יש העושה למען הכלל ופעולתו משתבשת ביסודות זרים כמו יהירות, סיפוק יצרים, רצון להשתלטות, אנוכיות קיבוצית של קבוצה קטנה. ואז מופיעים גם הסימנים החיצוניים: פגיעות בבלתי אשמים, אכזריות מיוחדת, אי-נקיון בבחירת האמצעים, אי-הערכת החיים.

לא כן השליח, הפועל רק בשם שולחיו למען שולחיו, ובמידה שזה נחוץ לשולחיו. רוחב הבסיס קובע את גובה הפסגה. הגבורה – היא תכונה אנושית חיובית. אין גבורה בלי מטרה הומאנית ובלי הומאניות, כי עיקרה חיוב החיים, החיים על כל גילוייהם הטובים[...].

הבור לא יוכל להיות גיבור, כי הבורות היא חוסר עניין למסובב אותך. חוסר עניין הוא חוסר אהבה, ובאין אהבה אין הקרבה ואין גבורה.

הקרייריזם הוא היפוכה של הגבורה. יריבתה של הגבורה היא גם חולשת האופי. ההקרבה תובעת את כיבוש כל היצרים ולכך דרוש אופי חזק.

דרכנו היא דרך השליחות: על כל אחד מאיתנו לראות עצמו כשליח ולפתח את כל כוחות נפשו ושכלו, את כל כושר הקרבתו, למען השליחות. קשה הדרך אבל היא הנכונה. ורק ההולך בה אל הפסגה הוא בלבד נושם לרווחה אוויר צח של חיים עשירים ומלאים.

## פורסם ב-1946

### חדוה הרכבי

#### מטיבם של דברים

מטיבם של דברים שאינם  
פשוטה, שצפור שבפנים  
עומדת בחוץ  
ולבה שקפוא לוחט משמחה  
ופיה דביק  
ופיה פעור

וצפור שישוּבַת כמעט לצדה  
נאבקות אתה על  
פרור

### זלדה

#### המשתה

כל העולמות באו למשתה,  
כל העולמות.  
זה אחר זה  
נדליקו לפיד  
בהיכל הגוף החוגג,  
בטיחה שפתחה שעריה

לְשֶׁמֶשׁ,  
לְפָאָב,  
לְהוֹיָה מִתְחוֹלְלָת  
בְּמִלְכוֹת  
שְׁפָרְתָה בְּרִית  
לְקוֹל כְּנוֹרוֹת הַכְּמִיָּה  
עִם הָאוֹקְיָנוֹס  
וְעַם הַנֶּסֶס -  
בְּמִקְדָּשׁ הָרֶדֶד הַנִּצְחִי  
הַחֲצוּב  
בְּאַפְלוּלִית  
שֶׁל רִגְעַ נְמוֹג.

### משנה, מסכת אבות, א, יז

רַבֵּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר :  
עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד ,  
עַל הַדִּין וְעַל הָאֱמֶת וְעַל הַשְּׁלוֹם , שֶׁנֶּאֱמַר "אֱמֶת וּמִשְׁפָּט שְׁלוֹם שֶׁפָּטוּ בְּשַׁעְרֵיכֶם" (זכריה ח, טז).

### משנה, מסכת אבות, א, ב

שִׁמְעוֹן הַצַּדִּיק הָיָה מְשִׁיבֵי כִנְסֵת הַגְּדוּלָּה .  
הוּא הָיָה אוֹמֵר : עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד ,  
עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוּדָה וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

בשלוש מאות שישים וארבע ימות-השנה, אנו עוסקים בביקורת. אנו מבקרים את סדרי-המדינה ואת ראשי-המדינה. אנו מונים את הטעויות המרובות שטועים המנהיגים שלנו והשרים שלנו. אנו צוברים ומערמים תילי-תילים של ליקויים, שאנו רואים ומרגישים אותם בכל פינה, שאנו פונים במדינתנו הצעירה. ואין להתרעם, שאנו עושים כן. כבר נאמר במדרש, שבספרו של ר' מאיר היה כתוב במקום "טוב מאד" – "טוב מות". במקום שהכול טוב בעיני-הכול, במקום שאין רואים ואין מראים על השגגות והזדונות שנעשים במדינה, שם הכול קופא, הכול נרדם [...]. אבל יום אחד בשנה צריך שיהיה לאומה במדינתה יום של חג באמת. בו, ביום אחד ויחיד זה, הקיטרוג צריך להשתתק והביקורת החריפה צריכה לפסוק. ודאי, גם יום זה צריך ליעשות יום של חשבון הנפש; אבל בו צריך החשבון להיות אחר: הוא צריך להיות חשבון של מה שהושג, של מה שנשתנה לטוב בכלל, ושל מה שניתקן ונשתכלל בשנה האחרונה בפרט. יום אחד בשנה זו, יומו של חג-העצמאות, צריך להביא בפני העם את החשבון של הפסיעות הגדולות והקטנות, שפסעה המדינה לקראת אותן המטרות של התרחבות, התקדמות והתעלות, שהציג החזון הלאומי לעצמו בשאר שלש מאות ושישים וארבע ימות-השנה.

יוסף קלוזנר, מתוך "מיום העצמאות לחג העצמאות", 1954

### חג הבכורים

בְּרוּךְ בּוֹאֵכֶם עוֹבְדֵי הַמִּטְעִים  
פְּרִיכֶם נָאָה וְאֵף טְעִים.  
הָעֵלּוּ בְּכוֹרֵיכֶם הַנוֹקְדִים  
רְחֵלָה וְצֶמֶר וְחֶלֶב מְלֹא כֶּדִים.  
וְאַתֶּם הַכּוֹרְנִים הָעֵלּוּ בְּכוֹרֵיכֶם  
הַטְּעִימוּנוּ מִדְּבִשְׁכֶם אֲךָ לֹא מַעֲקָצְכֶם.  
וְאַתֶּם הַכוֹרְמִים חֲסוּנֵי הַכֶּתְפִים  
הָעֵלּוּ הָאֲשָׁכּוֹל עַל הַמּוֹט בְּשָׁנִים.  
וְאַתֶּם הַיּוֹגְבִים, תִּפְאֶרֶת הָאֵמָה,  
הַמוֹצִיאִים לָחֶם מִן הָאֲדָמָה,  
לֵאחֲרָיָה, תּוֹרִידֵי אֶת הַיְלָדִים מִהַבְּמָה!

ר' יהודה הלוי  
ציון הלא תשאלי

ציון, הלא תשאלי לשלום אסיריך,  
דורשי שלומך והם יתר עזריך?  
מַיִם וּמְזֶרַח וּמִצְפּוֹן וְתִימָן שְׁלוֹם  
רְחוֹק וְקָרוֹב שְׂאֵי מִכָּל עֲבָרֶיךָ,  
וּשְׁלוֹם אֲסִיר תְּאַנֶּה, נוֹתֵן דְּמַעְיו כְּטַל—  
חֶרְמוֹן וְנִכְסֶיךָ לְרֹדְתָם עַל הַרְרֶיךָ!  
לְבָבוֹת עֲנִיתֶךָ אֲנִי תַנִּים, וְעַת אֶחְלַם  
שִׁיבַת שְׁבוּתֶךָ — אֲנִי כְּנוֹר לְשִׁירֶיךָ.

...  
ציון כְּלִילַת יָפִי, אֶהְבֶּה וְחַן תִּקְשְׁרִי  
מֵאֵז, וּבֶךְ נִקְשְׁרוּ נַפְשׁוֹת חֲבֵרֶיךָ—  
הֵם הַשְּׂמֵחִים לְשִׁלּוֹתֶךָ וְהַכּוֹאֲבִים  
עַל שׁוֹמְמוֹתֶךָ וּבּוֹכִים עַל שְׁבָרֶיךָ .  
מְבוֹר שְׂבִי שׁוֹאֲפִים נְגִדֶךָ וּמְשַׁתְּחִוּים  
אִישׁ מִמְּקוֹמוֹ אֵלַי נֹכַח שְׁעָרֶיךָ,  
עֲדָרֵי הַמּוֹנֶה, אֲשֶׁר גָּלוּ וְהִתְפַּזְּרוּ  
מִהַר לְגִבְעָה וְלֹא שָׁכְחוּ גְדֵרֶיךָ,  
הַמְחִזִּיקִים בְּשׁוֹלֵיךָ וּמִתְאַמְצִים  
לְעֵלוֹת וְלֶאֱחֹז בְּסִנְסַנֵי תְּמָרֶיךָ .

...  
אֲשֶׁרִי מִחֶכֶה וַיִּגְיעַ נִירָאָה עֵלוֹת  
אוֹרֶךָ וַיִּבְקְעוּ עָלָיו שְׁחָרֶיךָ,  
לְרֵאוֹת בְּטוֹבַת בְּחִירֶיךָ וְלַעֲלוֹז בְּשֵׁם—  
חֵתֶךָ בְּשׁוֹבֶךָ אֵלַי קְדַמַת נְעוּרֶיךָ!

<p>Como la persona que ve una montana lejana entiende que todavía no esta ahí, así la persona que entiende que sabe algo pero todavía no sabe.</p> <p>"כשם שאדם הרואה הר רחוק מבין כי עדיין אינו שם, כך על האדם המבין דבר לדעת כי עדיין אינו יודע" ליקוטי מוהר"ן (רבי נחמן מברסלב)</p>
<p>Abecés nos paramos tan cerca asta que no vemos nada. Párate en el cielo y mira tu vida.</p> <p>"לעתים עומדים כה קרוב עד שלא רואים דבר. עמוד בשמים והסתכל על חייך" רבי נחמן מברסלב</p>
<p>Como la persona que ve una montana lejana entiende que todavía no esta ahí, así la persona que entiende que sabe algo pero todavía no sabe.</p> <p>"כשם שאדם הרואה הר רחוק מבין כי עדיין אינו שם, כך על האדם המבין דבר לדעת כי עדיין אינו יודע" ליקוטי מוהר"ן (רבי נחמן מברסלב)</p>
<p>Abecés nos paramos tan cerca asta que no vemos nada. Párate en el cielo y mira tu vida.</p> <p>"לעתים עומדים כה קרוב עד שלא רואים דבר. עמוד בשמים והסתכל על חייך" רבי נחמן מברסלב</p>
<p>Como la persona que ve una montana lejana entiende que todavía no esta ahí, así la persona que entiende que sabe algo pero todavía no sabe.</p> <p>"כשם שאדם הרואה הר רחוק מבין כי עדיין אינו שם, כך על האדם המבין דבר לדעת כי עדיין אינו יודע" ליקוטי מוהר"ן (רבי נחמן מברסלב)</p>
<p>Abecés nos paramos tan cerca asta que no vemos nada. Párate en el cielo y mira tu vida.</p> <p>"לעתים עומדים כה קרוב עד שלא רואים דבר. עמוד בשמים והסתכל על חייך" רבי נחמן מברסלב</p>
<p>Como la persona que ve una montana lejana entiende que todavía no esta ahí, así la persona que entiende que sabe algo pero todavía no sabe.</p> <p>"כשם שאדם הרואה הר רחוק מבין כי עדיין אינו שם, כך על האדם המבין דבר לדעת כי עדיין אינו יודע" ליקוטי מוהר"ן (רבי נחמן מברסלב)</p>
<p>Abecés nos paramos tan cerca asta que no vemos nada. Párate en el cielo y mira tu vida.</p> <p>"לעתים עומדים כה קרוב עד שלא רואים דבר. עמוד בשמים והסתכל על חייך" רבי נחמן מברסלב</p>

נוער, שמע!  
מישהו אי-שם מחזיק את מאזני חיינו בידינו. וכפות המאזניים עולות ויורדות ויורדות ועולות.  
על הכף האחת- שואת ישראל, תקומת ישראל ומלחמת ישראל. ועל הכף השניה: תככי מסחר ופוליטיקה, והתככים- משקלם כבד מאוד.  
נוער, זכור:  
בבוא השעה, השלך את עצמך על כף המאזניים. השלך עצמך בכוח ובאומץ! זה יכריע, המאזן השתנה!  
נוער, שמע!  
יצחק שדה

**Juventud escuchen!**

**Alguien en alguna parte tiene la balanza de nuestras vidas en sus manos. Y los platos de la balanza suben y bajan, bajan y suben. Sobre un plato- el holocausto de Israel, el renacimiento de Israel y la guerra de Israel. y sobre el otro plato- discusiones comerciales y políticos, y las discusiones tienen un peso muy grande.**

**Juventud acuerden:**

**Cuando llegue la hora, tírate a vos mismo sobre el plato de la balanza. Tírate a vos mismo con fuerza y valentía! Eso definirá la decisión, el equilibrio cambiara.**

**Juventud escuchen!**

**העולם נברא כך שהחלקים הנחוצים לשלמותך נמצאים אצל חבריך. היה אתה תלמידו והוא יהיה תלמידך. רבי נחמן מברסלב**

**El mundo se creo asi que las partes que necesita para ser entero las tuene tu amigo. Se vos su alumno y el será tu alumno. Rabi Njaman Mibreslb**

Entonces, de que nos manteníamos? De que compramos todas las cosas que compramos? – no se. Me acuerdo, que esta pregunta la hice también en su tiempo. Y también en esa época no sabia la respuesta solo sabia que son grandes las fuerzas de la persona, el esfuerzo de la persona, cuando trabaja para una idea que le gusta y principalmente es grande la fuerza de compartir.

"ובכן, ממה התפרנסנו? ממה קנינו את כל אשר קנינו? איך לבאר זאת עכשיו? -איני יודע. זיכרוני, כי שאלה זו שאלתי גם בזמנה. וגם אז לא ידעתי תשובה לה מלבד התשובה, כי גדולים הם כוחות האדם, התאמצות האדם, כשהוא עובד למען אידיאה אהובה עליו, ובעיקר גדול כוח השיתוף."

(מגילתי בעין חרוד עמ' 152, "עם עובד" תש"ז)

**Rabi iojanan el zapatero dice:**

**Cada encuentro que el motivo importante, al fin existirá.**

**Y si no es motivo importante, al final no existirá.**

**"רבי יוחנן הסנדלר אומר:**

**כל כנסיה שהיא לשם שמים, סופה להתקיים.**

**ושאניה לשם שמים, אין סופה להתקיים"**

(מסכת אבות)

**"רק אדם שיש לו הרבה יכול לתת הרבה, והאישיות הדלה אין בה כל טובה לכלל. ארצנו תדרוש כוח הקרבה רב מן הנוער שלה. משום כך נחוץ לה נוער עשיר רוח, צמא חיים ואושר, ונכון להקריב את אושרו ואת חייו. הבור לא יכול להיות גיבור. כי הבורות היא חוסר עניין למסובב אותך. חוסר עניין הוא חוסר אהבה, ובאין אהבה אין הקרבה ואין גבורה."**

יצחק שדה

Solo la persona que tiene mucho puede dar mucho, y la personalidad pobre no tiene nada bueno para la sociedad. Para nuestro país será necesario que sus jóvenes mucho poder de sacrificio. Es por eso que necesitara jóvenes con un rijo espíritu, con ansia a la vida y a la felicidad, y que estará dispuesto a sacrificar su felicidad y su vida. El hueco no puede se héroe. Por que la hueco no le importa lo que le rodea. Falta de interés, es falta de amor y al no a ver amor no hay sacrificio y heroísmo.

"תלמוד, שיש בו עבר ועתיד, מביא לידי מעשה!

עיקר המעשה- שהוא מקיף עבר ועתיד כאחד!"

מרטין בובר מסביר את מפעלו של משה ה

Estudió, que tiene en el pasado y futuro, conduce a la acción!

Lo principal en la acción es que el incluye pasado y futuro.

"רבן יוחנן בר זכאי קיבל מהילל ומשמאי. הוא היה אומר: אם למדת תורה הרבה, אל

תחזיק טובה לעצמך, כי לכך נוצרת." משנה, מסכת אבות

Raban yojanan bar sagay recibió de hill y de shami. El decía: si estudiaste mucha tora, no tengas lo bueno para vos mismo, por que para eso fuiste creído.

Como la persona que ve una montana lejana entiende que todavía no esta ahí, así la persona que entiende que sabe algo pero todavía no sabe.

"כשם שאדם הרואה הר רחוק מבין כי עדיין אינו שם, כך על האדם המבין דבר

לדעת כי עדיין אינו יודע" ליקוטי מוהר"ן (רבי נחמן מברסלב)

Abecés nos paramos tan cerca asta que no vemos nada. Párate en el cielo y mira tu vida.

"לעתים עומדים כה קרוב עד שלא רואים דבר.

עמוד בשמים והסתכל על חייך" רבי נחמן מברסלב